

DOCUMENTATION
FLUID FILTER

Manual : 582.061.110-UK - 1802

Date: 21/02/18

Supersede : 27/05/16

Modif.:

TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL

IMPORTANT : Before assembly and start-up, please read and clearly understand all the documents relating to this equipment (professional use only).

THE PICTURES AND DRAWINGS ARE NON CONTRACTUAL. WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE..

SAMES KREMLIN SAS
13, chemin de Malacher
38 240 - MEYLAN - France
 : 33 (0)4 76 41 60 60
www.sames-kremlin.com



INSTALLATION AND SAFETY INSTRUCTIONS

TRANSLATION OF THE ORIGINAL MANUAL

IMPORTANT : Before assembly and start-up, please read and clearly understand all the documents relating to this equipment (professional use only).

THE PICTURES AND DRAWINGS ARE NON CONTRACTUAL. WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad

93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

www.kremlin-rexson.com

1. SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION : The equipment can be dangerous if you do not follow our instructions concerning installation and servicing described in this manual and in accordance with applicable European standards and local national safety regulations.

Please carefully read all the instruction literature before operating your equipment.

Only trained operators can use the equipment (To acquire an essential training, please contact the "KREMLIN REXSON University" training center - Stains).

The foreman must ensure that the operator has understood the safety instructions for this equipment as well as the instructions in the manuals for the different parts and accessories.

Read carefully all instruction manuals, label markings before operating the equipment.



















Incorrect use may result in injury. This equipment is for professional use only. It must be used only for what it has been designed for. Never modify the equipment. The parts and accessories supplied must be regularly inspected. Defective or worn parts must be replaced.

Guards (motor cover, coupling shields, connectors,...) have been designed for a safe use of the equipment.
The manufacturer will not be held responsible for bodily injury or failure and / or property damage due to destruction, the overshadowing or the partial or total removal of the guards.

Never exceed the equipment components' maximum working pressure.

Comply with regulations concerning safety, fire risks, electrical regulations in force in the country of final destination of the material. Use only products or solvent compatible with the parts in contact with the material (refer to data sheet of the material manufacturer).

PICTOGRAMS

					
NIP HAZARD	WARNING MOVING ELEVATOR	WARNING MOVING PARTS	WARNING MOVING SHOVEL	DO NOT EXCEED THIS PRESSURE	HIGH PRESSURE HAZARD
					
RELIEF OR DRAIN VALVE	WARNING HOSE UNDER PRESSURE	WEAR GLASSES OBLIGATORY	WEAR OF GLOVES IS OBLIGATORY	PRODUCT VAPOR HAZARDS	WARNING HOT PARTS OR AREAS
					
ELECTRICAL HAZARD	WARNING FIRE HAZARDS	EXPLOSION HAZARDS	GROUNDING	WARNING (USER)	WARNING SERIOUS INJURIES

FIRE - EXPLOSION - SPARKS - STATIC ELECTRICITY HAZARDS

A poor earth connection, inadequate ventilation, sparks or static electricity can cause an explosion or fire. to avoid these risks when using or servicing KREMLIN REXSON equipment, the following safety procedures must be followed :



- ensure a good earth connection and ground the parts to be handled i.e. solvents, materials, components and equipment,
- ensure adequate ventilation,
- keep working area clean and free from waste solvents, chemicals, or solid waste i.e. rags, paper and empty chemicals drums,
- never use electrical switches / power if in an atmosphere of volatile solvent vapour,
- stop working immediately in case of electrical arcs,
- never store chemicals and solvents in the working area.
- use paint whose flash point is the highest possible to prevent from any formation of gas and inflammable vapours (refer to materials' safety instructions),
- install a cover on the drums to reduce the diffusion of gas and vapours in the spraybooth.

TOXIC PRODUCT HAZARDS

Toxic products or vapours can cause severe injury not only through contact with the body, but also if the products are ingested or inhaled. It is imperative :



- to know the material products and their risks,
- notified or hazardous materials must be stored in accordance with the regulations,
- the material must be stored in an appropriate container, never place materials in a container where there is a risk of spillage or leakage,
- a procedure must be applied for the safe disposal of waste material. It must comply with all prevailing regulations and legislations of the country where the equipment is to be used,
- protective clothing should always be worn in compliance with the material manufacturers' recommendations,
- depending on the application and chemical safety instructions, safety glasses, hearing protective earplug, gloves, foot wear, protective masks and possible breathing equipment should be worn to comply with the regulations (Refer to chapter "Safety equipment of KREMLIN selection guide).

CAUTION!

It is forbidden to use material containing high concentrations of halogenated hydrocarbon solvents with **aluminium or zinc fillers** .Non-compliance with the instructions may cause explosion risk causing serious or fatal injury.

EQUIPMENT REQUIREMENTS

Guards (motor cover, coupling shields, connectors,...) have been designed for a safe use of the equipment.

The manufacturer will not be held responsible for bodily injury or failure and / or property damage due to destruction, the overshadowing or the partial or total removal of the guards.

PUMP



Before carrying out any work, it is imperative to read and clearly understand the disassembly and reassembly instructions before servicing. The operator must understand the equipment and the safety instructions. These instructions are available in the equipment manuals.



The air motor is designed to be mounted with a pump. Never modify any components or couplings. When operating, please keep hands away from moving parts. Before starting up the equipment, please read the PRESSURE RELIEF instructions. Please ensure that any relief or drain valves fitted are in good working order.

HOSES

- Keep hoses out of circulation areas, moving parts or hot surfaces,
- Never expose product hoses to temperature higher than + 60°C / 140° F or lower than 0°C / 32° F,
- Never pull or use the hoses to move the equipment,
- Tighten all fittings as well as the hoses before operating the equipment,
- Check the hoses regularly; change them if they are damaged,
- Never exceed the working pressure (WP) indicated on the hose.

USED PRODUCTS

Considering the wide variety of products that are available and can be used in our equipment it is impossible to check and make recommendations for all chemical data, regarding the risks of possible chemical attack and their long term chemical reaction

KREMLIN REXSON can not be held liable for :

- Compatibility of wetted parts,
- Risks to staff and the surroundings,
- for worn or defective parts, for faulty equipment or units, or the quality of final product.

It is the responsibility of the user to know and prevent any possible risks such as toxic vapours, fires or explosions. He shall determine the risks of immediate reactions or pursuant to repeated exposures of the staff,

KREMLIN REXSON shall not be liable for physical injuries, direct or indirect material damages caused by the use of chemicals.

2. HANDLING



Check the weight and the dimensions of the equipment

(☞ refer to 'Technical features' section of the instruction manual

If weight and dimensions are too important, the unloading must be carried out by means of a forklift or any other appropriate means with a qualified personnel and in a clear horizontal area to prevent from risks of damage injury or an accident.

The centre of gravity is not in the centre of the machine : carry out by hand a stability-test after having lifted the whole at 10 cm / 3.937" maximum.

After the unloading, the handling of the whole (eg: elevator pump) is carried out by means of a pallet truck taking the bottom part of the frame.

Remark : Each pump motor is fitted with a ring. The ring is designed for the hoisting of one pump and can not be used for the handling of the complete machine.

3. STORING

Storing before installation :

- Storing ambient temperature : 0 / +50 °C / 0 / +122°F
- Protect the whole against dust, water trickling, dampness and shocks.

Storing after installation :

- Operating temperature : +15 / +35 °C / +59 / +138.2° F
- Protect the whole against dust, water trickling, dampness and shocks.

4. INSTALLATION OF THE EQUIPMENT

The machine is installed on a stable horizontal floor (for eg a concrete flag).



To avoid risks caused by static electricity, the equipment as well as its components must be grounded.

- **For the pumping equipments** (pumps, pneumatic rams, frame...), a section wire of 2.5 mm² is fixed on the material. Use this wire to connect the material to "the general ground". In case of severe environments (mechanical protection of the wire of earthing insufficient, vibrations, mobile material...) where function damages at the ground are probable, the user have to replace the provided wire of 2.5 mm² by a device more adapted to its environment (wire with a more important section, bonding strip, fixing by thimble with eyelet...),

The continuity of the ground must be controlled by a qualified electrician. If the continuity of the ground is not ensured, check the terminal, the wire and the earthing point. **Never** use the material without have solved this problem.

- In the severe cases of environments (mechanical protection of the wire of earthing insufficient, vibrations, mobile material...) where damages of the function put at the ground are probable, the user will have to replace the wire of 2.5 mm² provided, by a device more adapted to its environment (wire of more important section, bonding strip, fixing by thimble with eyelet...),
- **The gun** must be 'grounded' via a material hose or an air hose. In case of spraying by means of a gun with cup, the air hose must be conductive,
- **The materials to be painted** must also be grounded.

All the materials situated in the working area shall be grounded.



- **Never store** more than necessary inflammable materials inside the working area,
- The materials must be stored into **approved drums** and grounded,
- Use only grounded **metals containers** for the use of cleaning solvents,
- **Cardboard and paper are prohibited.**

5. MARKING OF THE EQUIPMENT

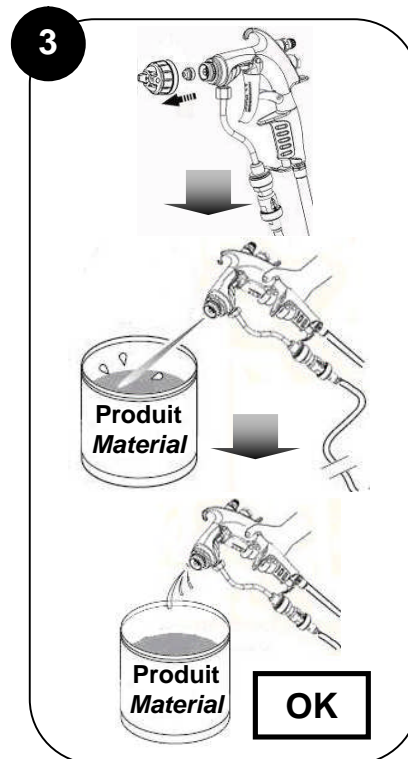
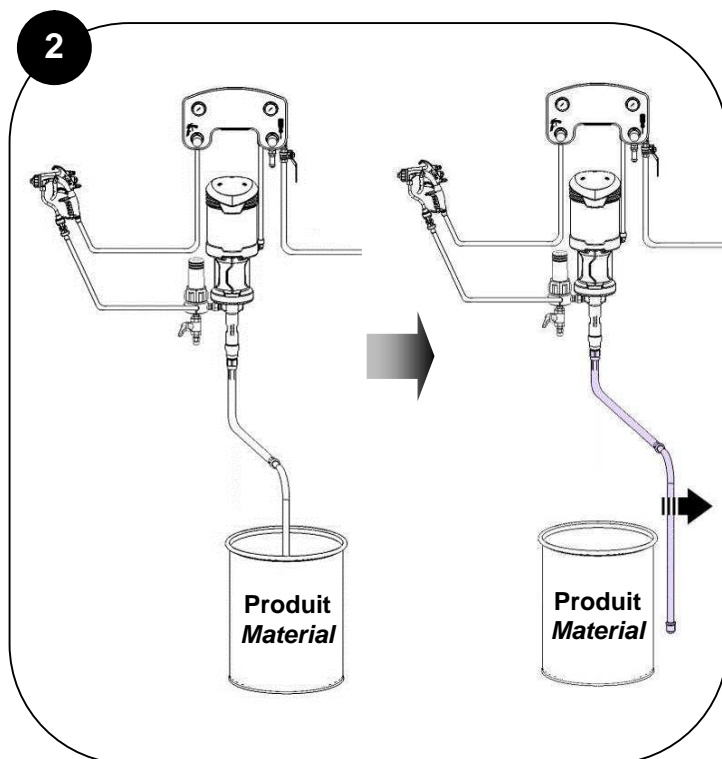
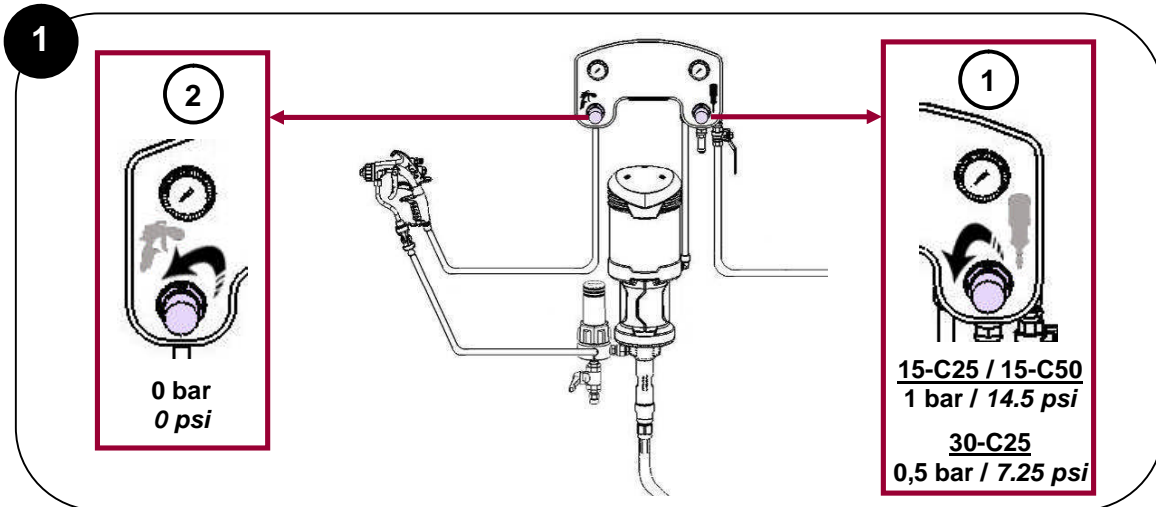
Each equipment has a marking plate.

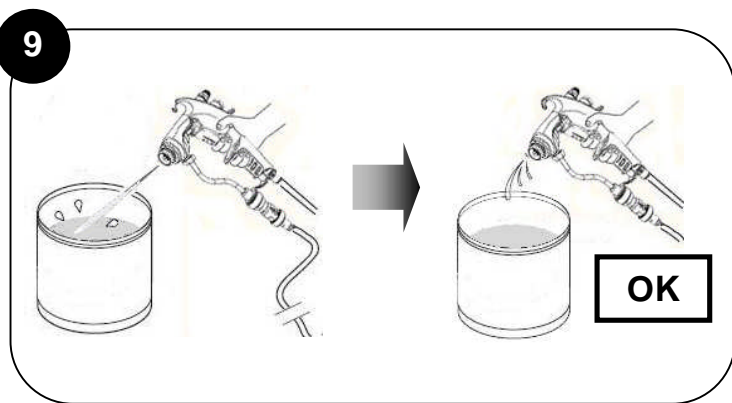
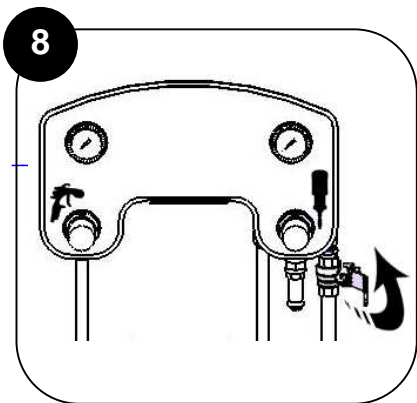
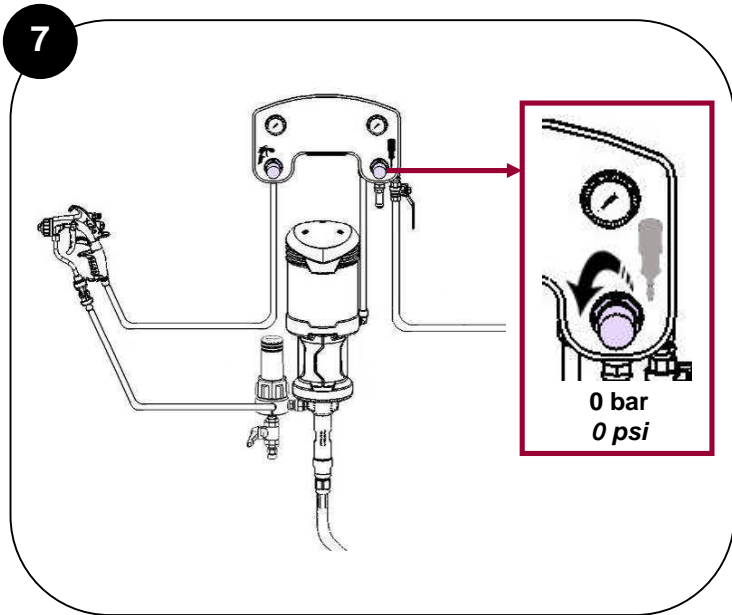
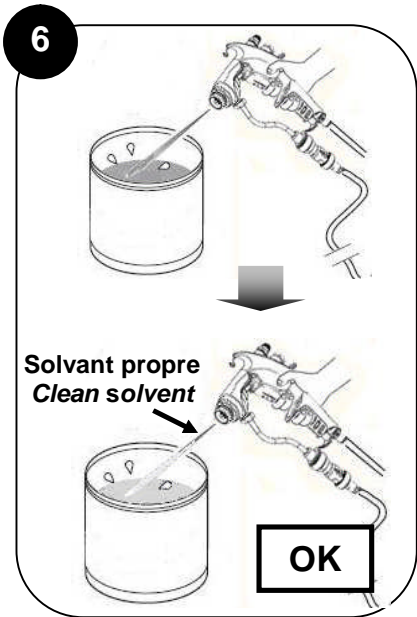
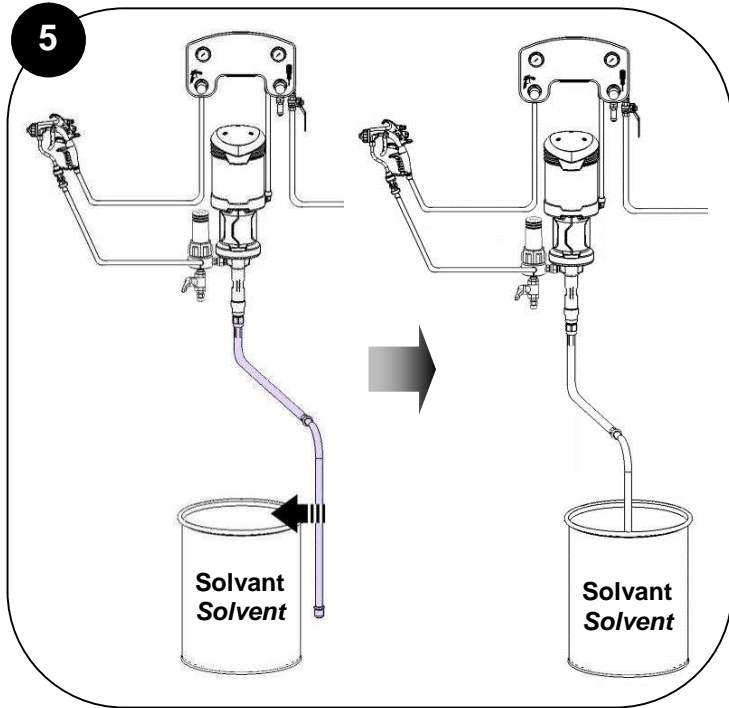
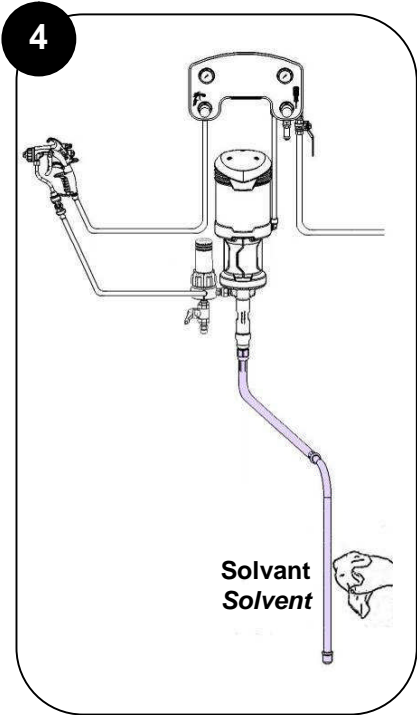
The plate consists of the name of the manufacturer, the equipment part number and important information for correct use of the equipment (air pressure, electric power,...).

**FILTRE PRODUIT / FLUID FILTER
/ MATERIALFILTER / FILTRO PRODUCTO
3/8" - 250 BAR / 3626 PSI**

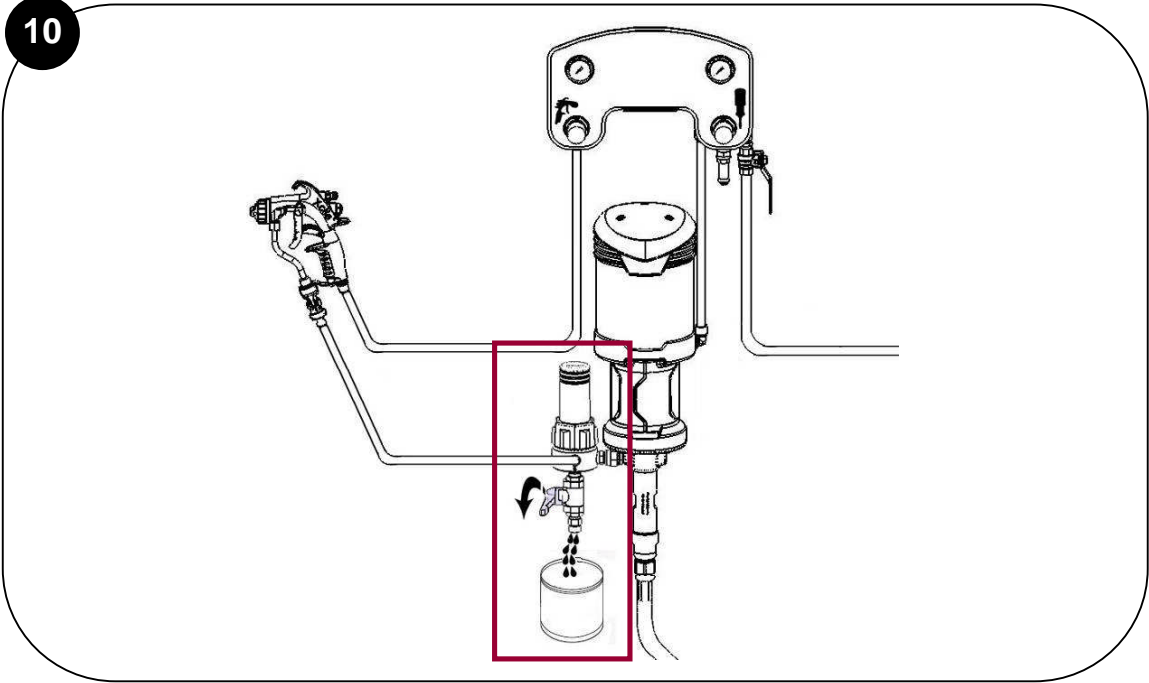
**NOTICE ORIGINALE
/ TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

**Le filtre produit ne doit en aucun cas être modifié.
Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.
/ The fluid filter should not be modified.
SAMES KREMLIN will not be held responsible for any failure to comply with that
instruction.
/ Der Materialfilter darf nicht verändert werden. Bei Nichtbeachtung, können wir keine
Verantwortung für eine einwandfreie, regelkonforme Funktion übernehmen.
/ El filtro producto no debe ser modificado, en ningún caso. SAMES KREMLIN no se
hace responsable de que esta preconización no sea respetada.**

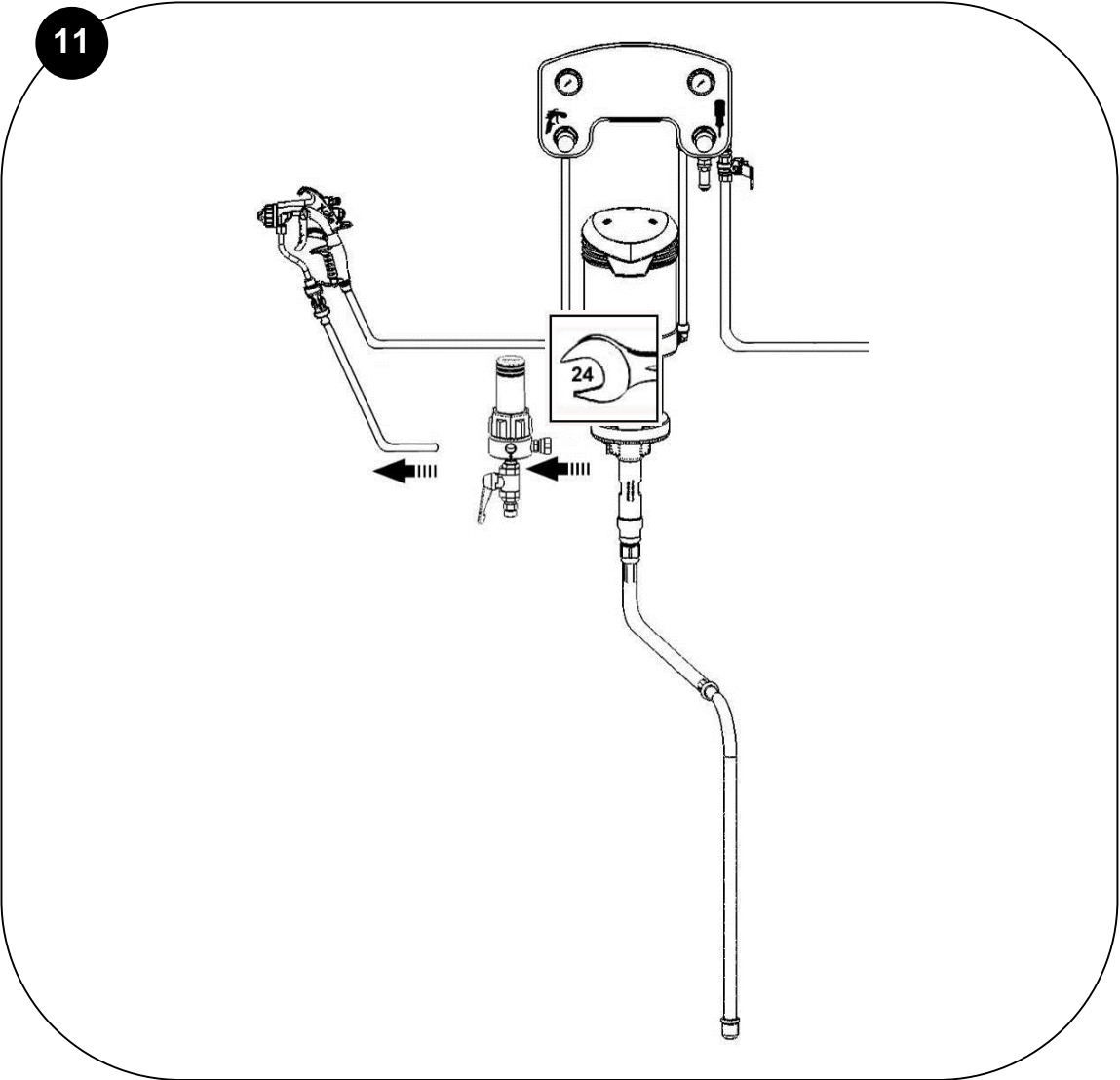


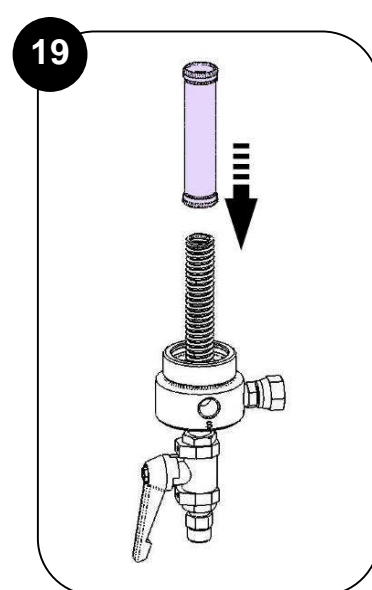
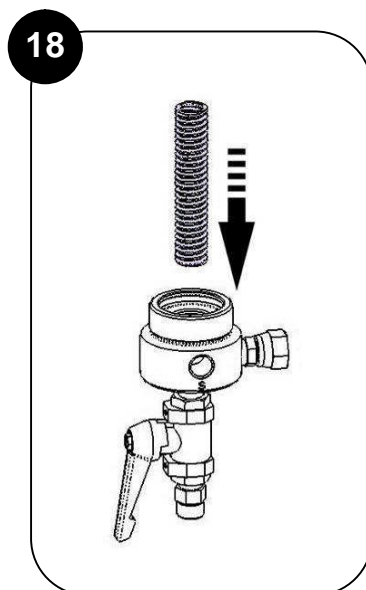
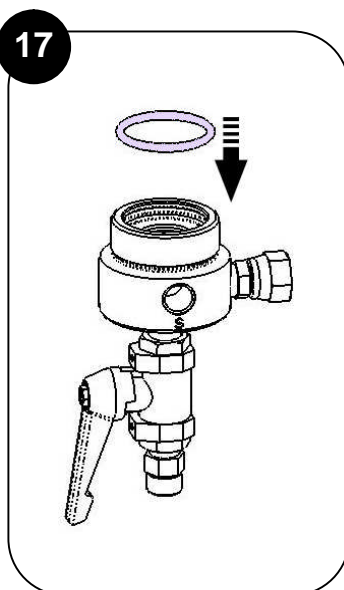
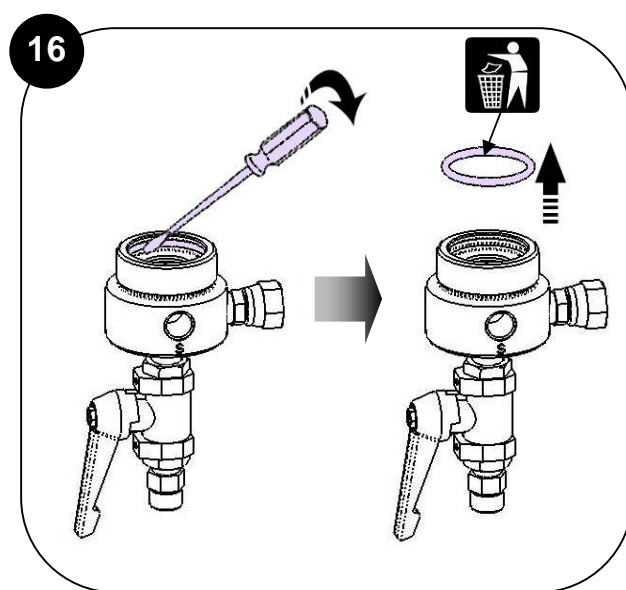
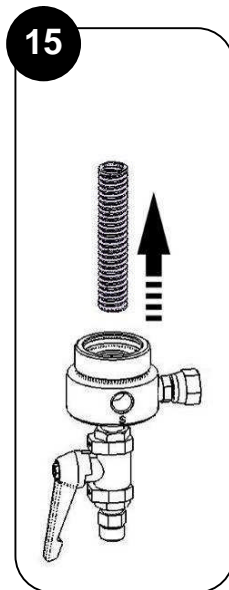
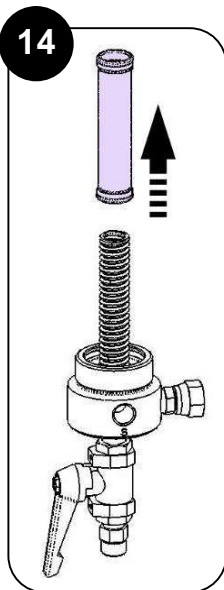
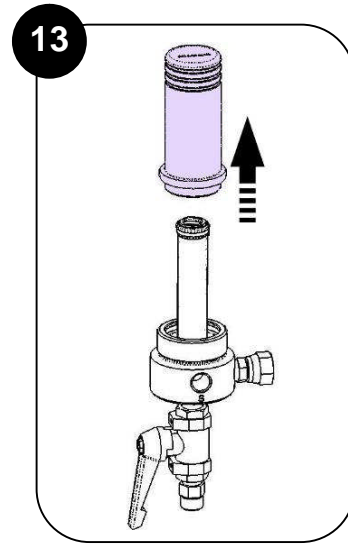
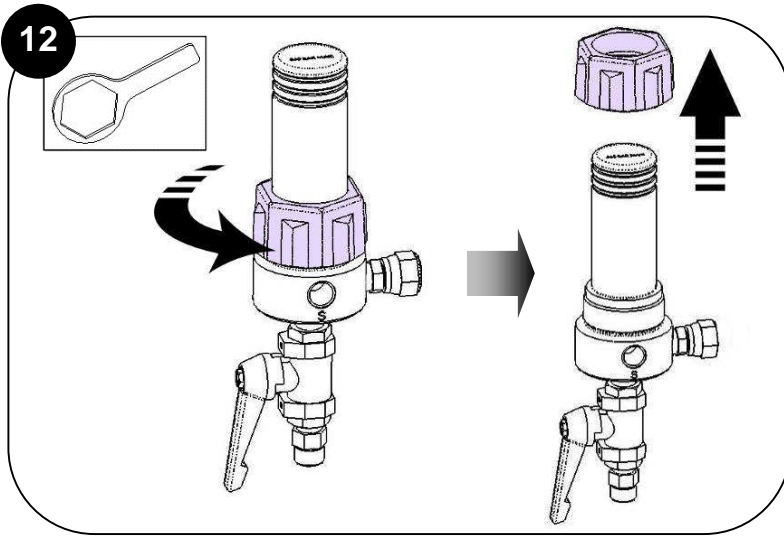


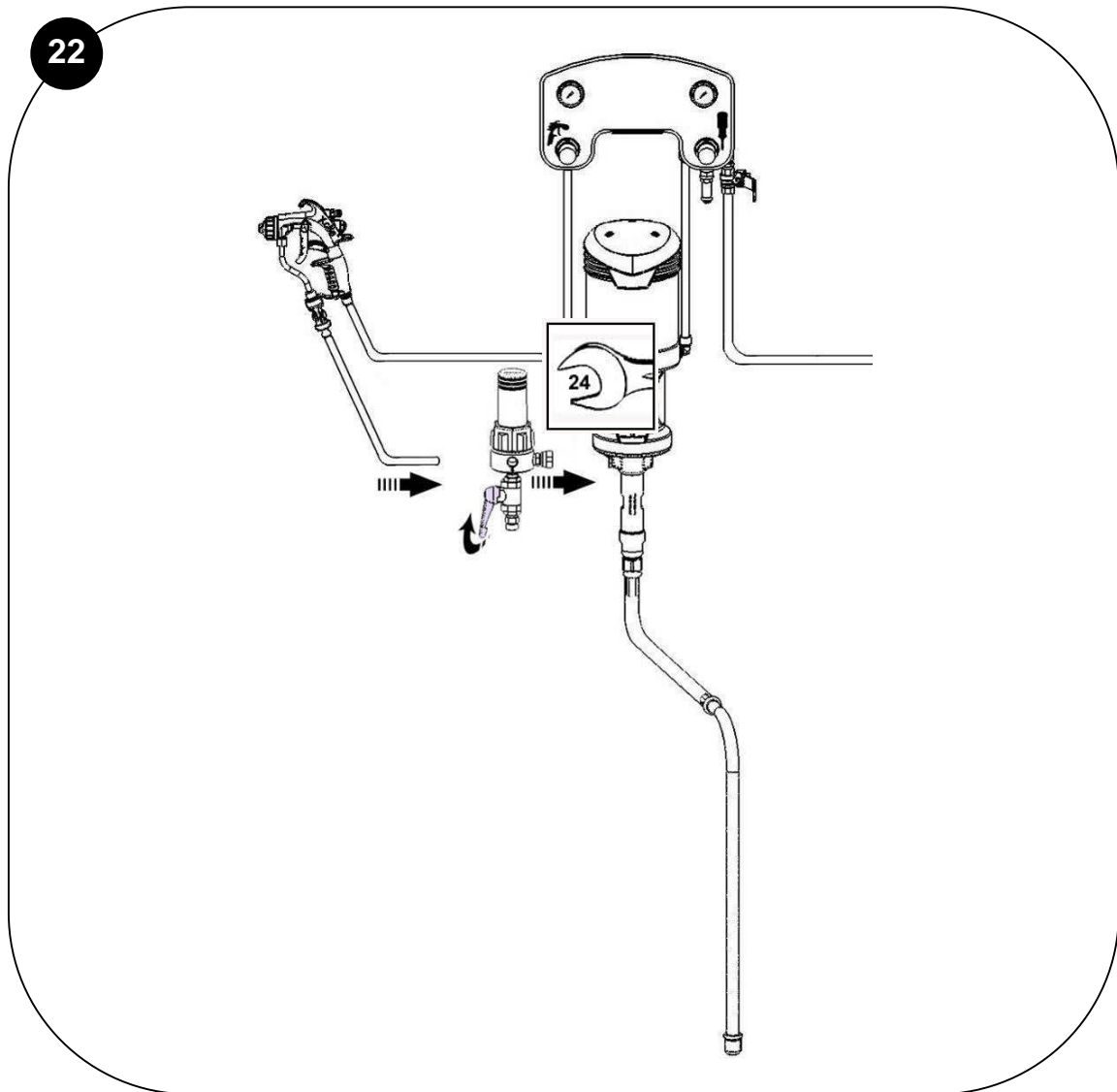
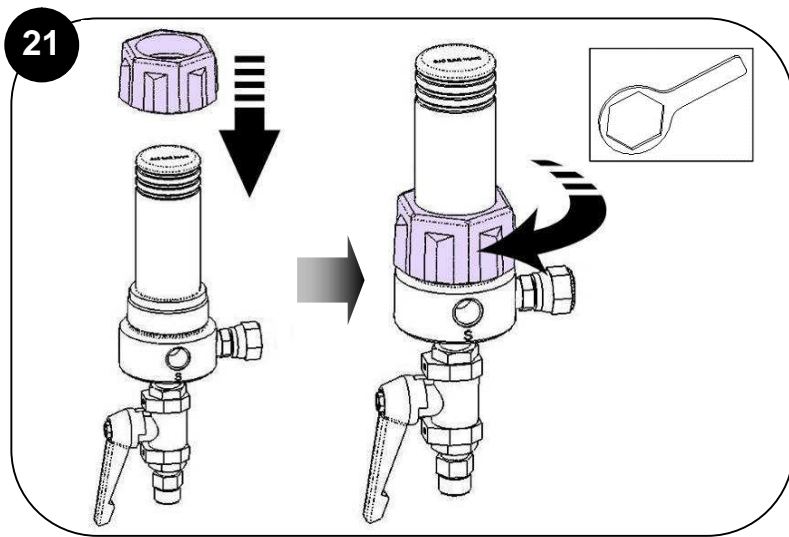
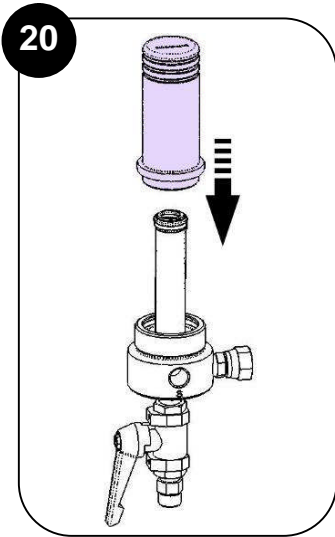
10



11

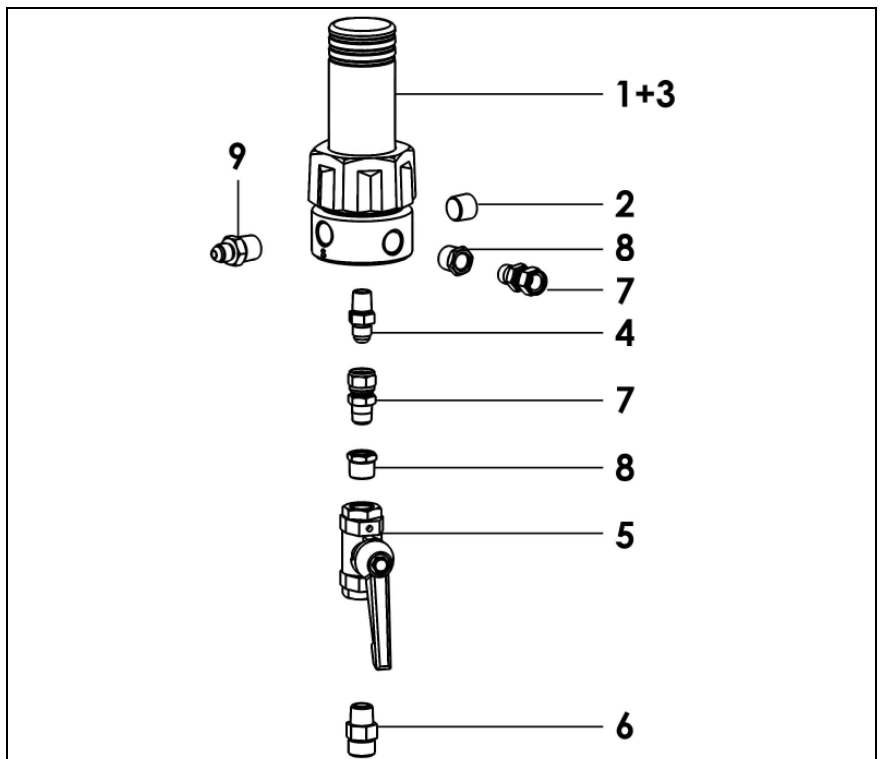
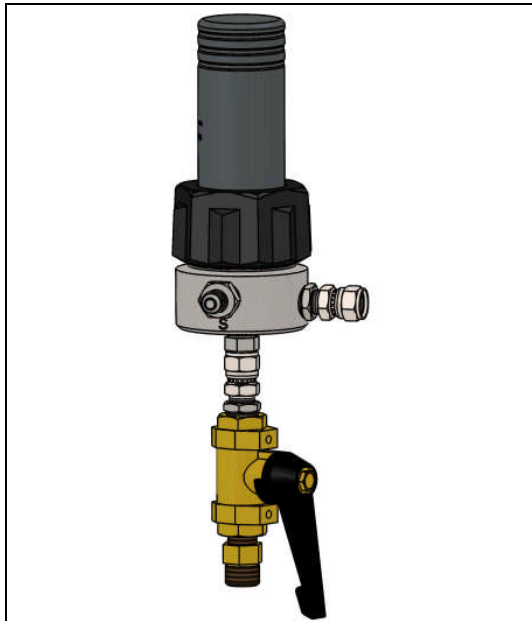






<p>Doc. 573.460.050 Date/Datum/Fecha : 05/02/18 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 18/09/14</p>	<p>Modif. / Änderung : Mise à jour / Update / Aktualisierung / Actualización</p>	<p>Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto</p>
--	---	--

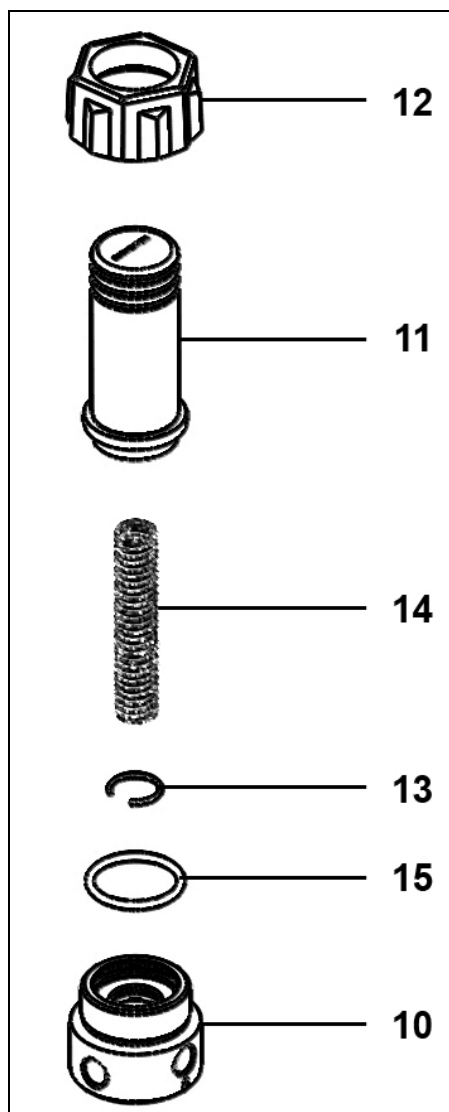
FILTRE PRODUIT 3/8", modèle 250 bar	FLUID FILTER 3/8", model 250 bar / 3626 psi
MATERIALFILTER 3/8", Modell 250 bar	FILTRO PRODUCTO 3/8", tipo 250 bar



FILTRE EQUIPÉ	EQUIPPED FILTER	#
AUSGERÜSTETER FILTER	FILTRO EQUIPADO	155.580.600

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*1	155 580 200	Filtre nu inox (voir détail)	Bare filter, stainless steel (Refer to detail)	Nackter Filter - Edelstahl (Siehe Detail)	Filtro solo, inox (consultar detalle)	1
2	905 210 304	Bouchon inox 3/8 NPT	Plug, stainless steel, model 3/8 NPT	Blindstopfen, Edelstahl, 3/8 NPT	Tapón de inox tipo 3/8 NPT	1
*3	000 161 106	Tamis n° 6 (168 µ)	Screen n° 6 (168 µ)	Sieb Nr. 6 (168 µ)	Tamiz n° 6 (168 µ)	1
4	905 210 502	Raccord inox M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Fitting, stainless steel, model double male, M 1/4 NPT - M 1/2 JIC	Doppelnippel, Edelstahl AG 1/4 NPT - AG 1/2 JIC	Racor de inox, tipo M 1/4 NPT - H 1/2 JIC	1
*5	000 750 040	Vanne HP FF 3/8 BSP	HP valve, model FF 3/8 BSP	Kugelhahn, IG 3/8 BSP	Válvula, tipo HH 3/8 BSP	1
6	050 102 411	Raccord inox M 18 x 125 - M 3/8 BSP	Adaptor, stainless steel, model double male 18x125 - 3/8 BSP	Doppelnippel - Edelstahl AG 3/8 BSP - M 18x1,25	Racor de inox, tipo M 18 x 125 - M 3/8 BSP	1
7	905 160 218	Raccord produit droit tournant (M 1/4 NPT - F 1/2 JIC)	Straight fluid fitting (M 1/4 NPT - F 1/2 JIC)	Einstellbare Einschraub- verschraubung (AG 1/4 NPT - IG 1/2 JIC Überwurfmutter)	Racor producto giratorio (M 1/4 NPT - H 1/2 JIC)	2
8	905 210 201	Raccord inox M 3/8 BSP - F 1/4 BSP	Fitting, stainless steel model M 3/8 " - F 1/4 "	Reduzier Nippel, Edelstahl AG 3/8 " BSP - IG 1/4 " BSP	Racor de inox tipo M 3/8 BSP - H 1/4 BSP	2
9	905 210 503	Raccord inox M 3/8 NPT - M 1/2 JIC	Adaptor, stainless steel, model double male, 3/8 NPT - # 5 JIC (1/2 JIC)	Doppelnippel Edelstahl 3/8 NPT - 1/2 JIC	Racor de inox model M 3/8 NPT - M 1/2 JIC	1

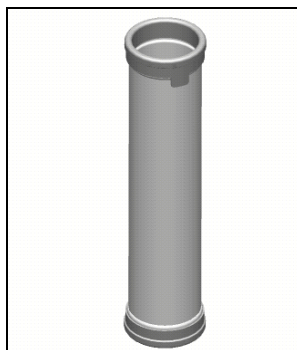
FILTRE NU (sans tamis)	BARE FILTER (without screen)	#
NACKTER FILTER (ohne Sieb)	FILTRO SOLO (sin tamiz)	155.580.200



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	055 580 201	Embase 3/8	Base, model 3/8	Grundblock, Modell 3/8	Base, tipo 3/8	1
11	055 580 202	Cuve	Bowl	Filterglocke	Cubeta	1
12	055 280 002	Ecrou	Nut	Überwurfmutter	Tuerca	1
13	055 190 007	Jonc d'arrêt	Stop ring	Sicherungsring	Clips	1
14	055 190 005	Ressort inox	Spring, stainless steel	Feder, Edelstahl	Muelle de inox	1
*15	150 040 327	Joint (les 5)	Seal (pack of 5)	Dichtung (5 St.)	Junta (bolsa de 5)	1

OPTION - ON REQUEST - OPTIONEN - OPCIÓN

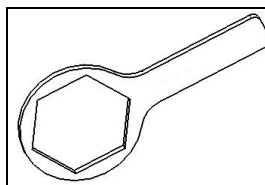
Ind. / Pos. 3



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
-	000 161 101	Tamis n° 1 (37 µ)	Screen n° 1 (37 µ)	Sieb Nr. 1 (37 µ)	Tamiz n° 1 (37µ)	1
-	000 161 102	Tamis n° 2 (77 µ)	Screen n° 2 (77 µ)	Sieb Nr. 2 (77 µ)	Tamiz n° 2 (77 µ)	1
-	000 161 104	Tamis n° 4 (99 µ)	Screen n° 4 (99 µ)	Sieb Nr. 4 (99 µ)	Tamiz n° 4 (99 µ)	1
3	000 161 106	Tamis n° 6 (168 µ)	Screen n° 6 (168 µ)	Sieb Nr. 6 (168 µ)	Tamiz n° 6 (168 µ)	1
-	000 161 108	Tamis n° 8 (210 µ)	Screen n° 8 (210 µ)	Sieb Nr. 8 (210 µ)	Tamiz n° 8 (210 µ)	1
-	000 161 112	Tamis n° 12 (280 µ)	Screen n° 12 (280 µ)	Sieb Nr. 12 (280 µ)	Tamiz n° 12 (280 µ)	1
-	000 161 115	Tamis n° 15 (360 µ)	Screen n° 15 (360 µ)	Sieb Nr. 15 (360 µ)	Tamiz n° 15 (360 µ)	1
-	000 161 020	Tamis n° 20 (510 µ)	Screen n° 20 (510 µ)	Sieb Nr. 20 (510 µ)	Tamiz n° 20 (510 µ)	1
-	000 161 030	Tamis n° 30 (750 µ)	Screen n° 30 (750 µ)	Sieb Nr. 30 (750 µ)	Tamiz n° 30 (750 µ)	1

ACCESSOIRES - ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

Ind. / Pos. 16



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
16	049 030 018	Clé de démontage	Wrench	Filterschlüssel	Llave de desmontaje	1

- * Pièces de maintenance préconisées.
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivas.

**ENTRETIEN PREVENTIF
PREVENTIVE MAINTENANCE
VORBEUGENDE WARTUNG
MANTENIMIENTO
PREVENTIVO**

**FILTRE PRODUIT / FLUID FILTER
/ MATERIALFILTER / FILTRO PRODUCTO
3/8" - 250 BAR / 3626 PSI**

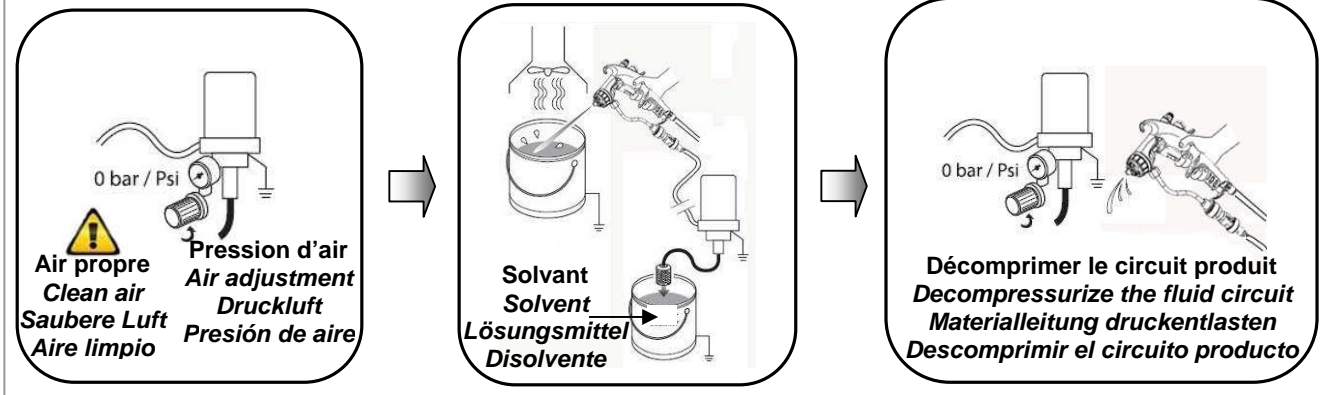
**NOTICE ORIGINALE
/ TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

**Le filtre produit ne doit en aucun cas être modifié.
Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.
/ The fluid filter should not be modified.**

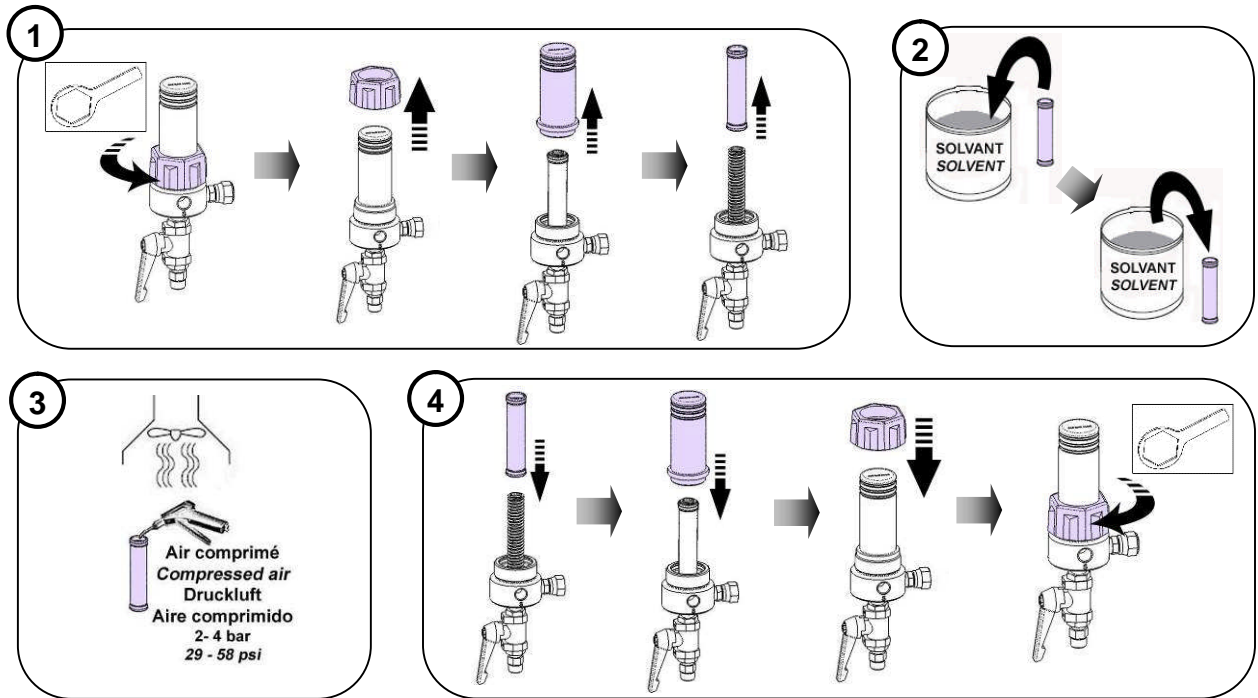
**SAMES KREMLIN will not be held responsible for any failure to comply with that instruction.
/ Der Materialfilter darf nicht verändert werden. Bei Nichtbeachtung, können wir keine Verantwortung für eine einwandfreie, regelkonforme Funktion übernehmen.
/ El filtro producto no debe ser modificado, en ningún caso. SAMES KREMLIN no se hace responsable de que esta preconización no sea respetada.**



**AVANT CHAQUE OPERATION DE MAINTENANCE / DO THIS BEFORE ANY MAINTENANCE ACTION
/ DIESE AKTIONEN VOR JEDEM EINGRIFF DURCHFÜHREN
/ ANTES DE CADA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO**



TOUTES LES SEMAINES / WEEKLY TASK / JEDE WOCHE / TODAS LAS SEMANAS



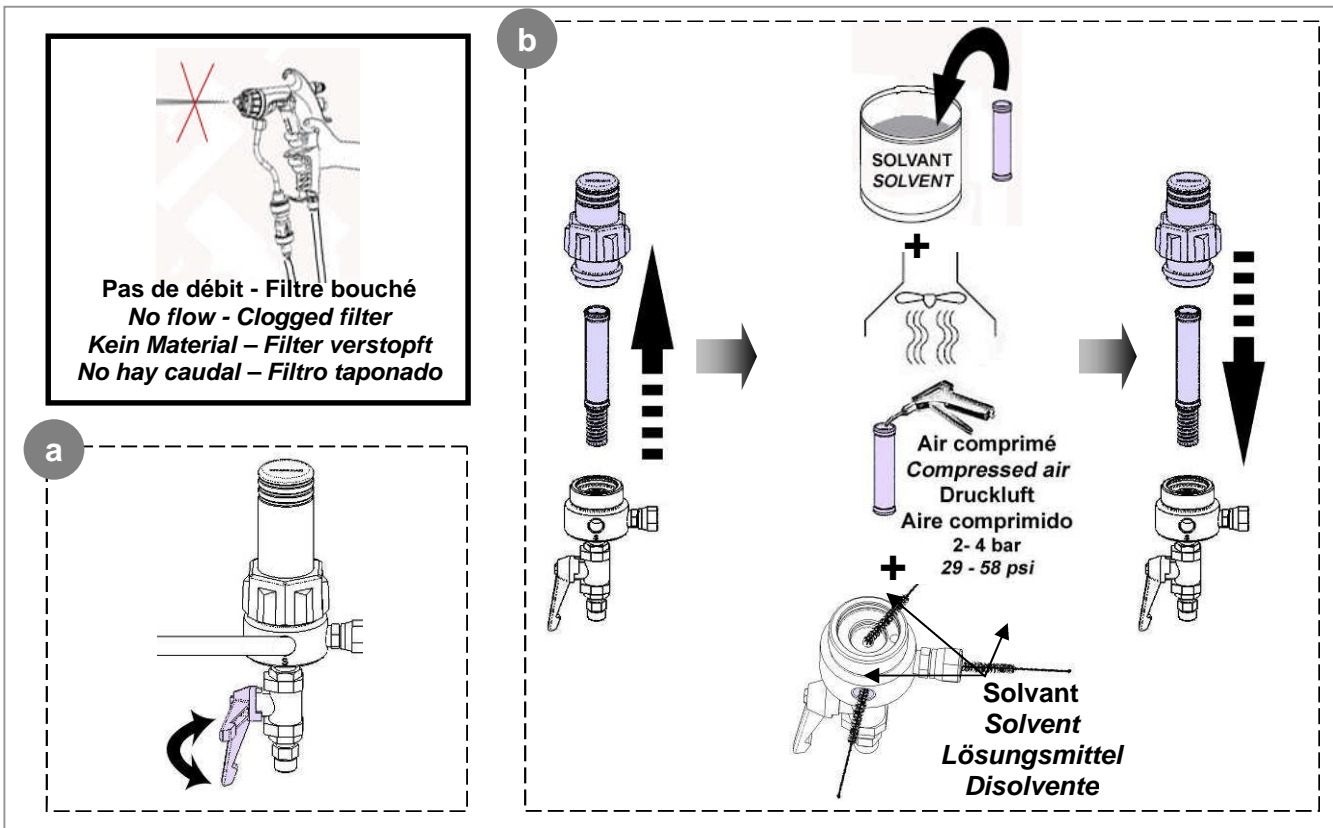
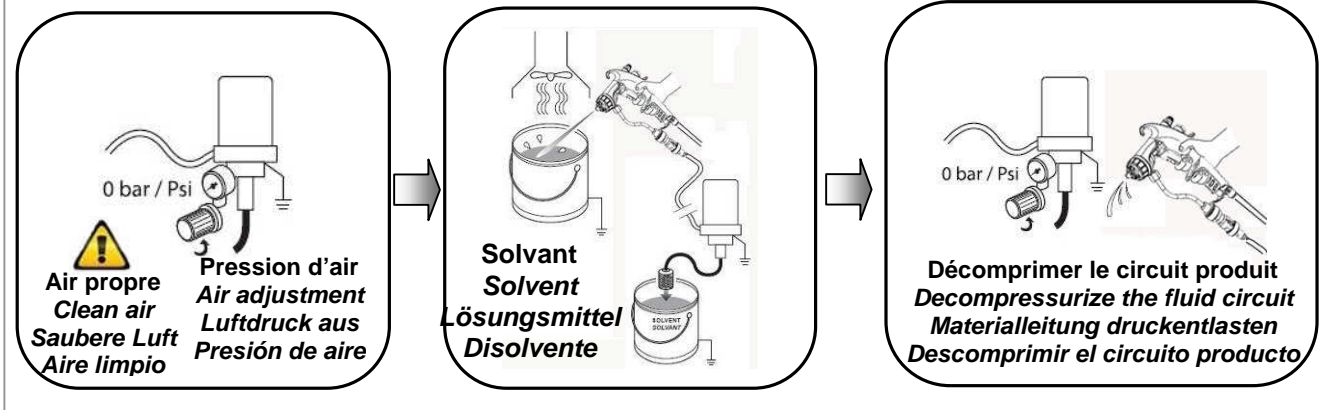
FILTRE PRODUIT / FLUID FILTER
/ MATERIALFILTER / FILTRO PRODUCTO
3/8" - 250 BAR / 3626 PSI

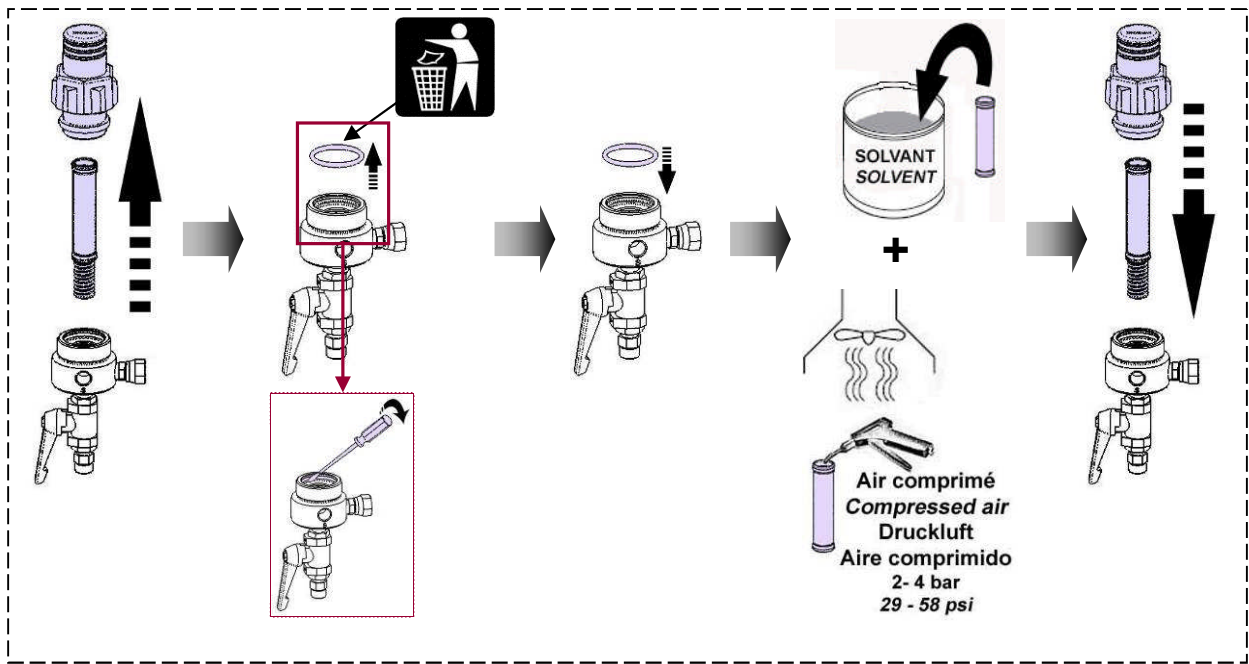
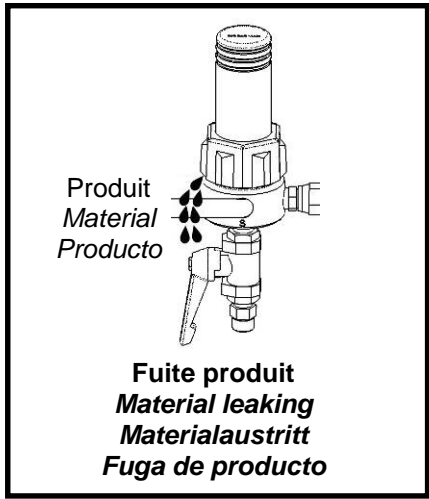
NOTICE ORIGINALE
/ TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL

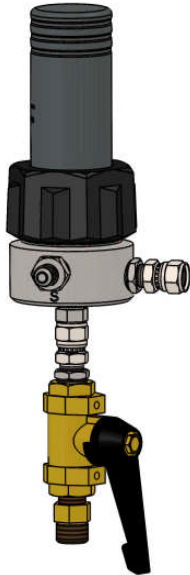
Le filtre produit ne doit en aucun cas être modifié.
Le non-respect de cette préconisation ne saurait engager notre responsabilité.
/ The fluid filter should not be modified.
SAMES KREMLIN will not be held responsible for any failure to comply with that instruction.
/ Der Materialfilter darf nicht verändert werden. Bei Nichtbeachtung, können wir keine Verantwortung für eine einwandfreie, regelkonforme Funktion übernehmen.
/ El filtro producto no debe ser modificado, en ningún caso. SAMES KREMLIN no se hace responsable de que esta preconización no sea respetada.



**AVANT CHAQUE OPERATION DE MAINTENANCE / DO THIS BEFORE ANY MAINTENANCE ACTION
/ DIESE AKTIONEN VOR JEDEM EINGRIFF DURCHFÜHREN
/ ANTES DE CADA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO**







FLUID FILTER

**3/8",
model 250 bar / 3626 psi**

TECHNICAL FEATURES

TRANSLATION FROM THE ORIGINAL MANUAL

IMPORTANT : Before Assembly and Start-up, Please Read and Clearly Understand all the documents relating to this equipment (professional use only).

THE PICTURES AND DRAWINGS ARE NON CONTRACTUAL. WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.

SAMES KREMLIN SAS
13, chemin de Malacher
38 240 - MEYLAN - France
☎ : 33 (0)4 76 41 60 60

www.sames-kremlin.com

1. DESCRIPTION

This stainless steel fluid filter, equipped with a base, model 3/8", is fitted at the outlet of the medium pressure fluid pumps (Maximum fluid pressure = 250 bar / 3626 psi).

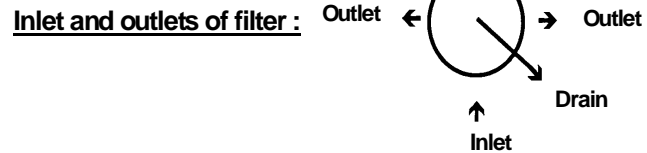
When its bowl is pointing to upwards, the filter is used as an accumulator and as a filter. It is designed for easy rinsing.

The filter is provided with 2 fluid outlets and with a drain outlet.

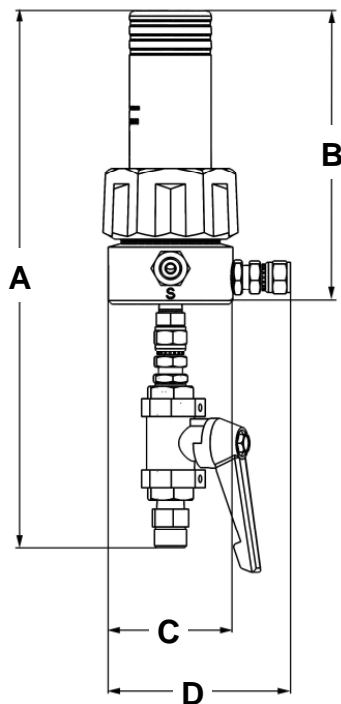
2. TECHNICAL FEATURES

Maximum fluid pressure	250 bar / 3626 psi
Connections - Fluid inlet - Fluid outlet (S) - Drain outlet	1/2 JIC Female 1/2 JIC Male (# 5) or plug 3/8 NPT 18 x 125 Male (valve + fitting)
Filter element (stainless steel)	Screen n°6 - 168 µ
Wetted parts	Stainless steel / PTFE
Weight (kg)	2.500 Kg / 5.51 lb

Fixing the filter :
2 holes Ø 8 on the base



■ DIMENSIONS



Ind.	mm	"
A	300	11.8
B	165	6.5
C	Ø 70	2.75
D	110	4.3